

## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## VERORDENINGEN

## VERORDENING (EU) Nr. 96/2010 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 2010

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1982/2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lidstaten, wat de vereenvoudigingsdrempel, de handel naar bedrijfskenmerken, bijzondere goederen en bewegingen en de codes voor de aard van de transactie betreft**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lidstaten en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 3, lid 4, artikel 9, lid 1, artikel 10, lid 4, artikel 12, leden 1, 2 en 4, en artikel 13, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 638/2004 werd uitgevoerd door Verordening (EG) nr. 1982/2004 van de Commissie<sup>(2)</sup>.
- (2) Er moet een vereenvoudigingsdrempel worden vastgesteld waaronder partijen slechts een beperkte dataset hoeven in te dienen, teneinde de responslast voor verstrekkers van statistische informatie te verlichten.
- (3) Met het oog op de geharmoniseerde opstelling van handelsstatistieken naar bedrijfskenmerken moeten de methoden voor de productie van deze statistieken worden vastgesteld.
- (4) De bepalingen betreffende bijzondere goederen en bewegingen moeten om methodologische redenen worden aangepast.

(5) Om ervoor te zorgen dat de gegevens over de hoeveelheid volledig zijn, moeten de bij de Commissie (Eurostat) ingediende statistieken schattingen van de nettomassa bevatten wanneer hierover geen gegevens worden verzameld.

(6) De codes voor de aard van de transactie moeten worden herzien om goederen die na loonveredeling terugkeren naar de aanvankelijke lidstaat van verzending, te kunnen identificeren.

(7) Verordening (EG) nr. 1982/2004 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de statistiek van het goederenverkeer tussen lidstaten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1982/2004 wordt als volgt gewijzigd:

1) In artikel 13 wordt het volgende lid 3 bis ingevoegd:

„3 bis. De lidstaten die in overeenstemming met artikel 10, lid 4, van Verordening (EG) nr. 638/2004 vereenvoudigingsdrempels toepassen, zien erop toe dat de waarde van de handel van de informatieplichtigen voor wie de vereenvoudiging geldt, niet meer dan 6 % van de waarde van hun totale handel bedraagt.”

<sup>(1)</sup> PB L 102 van 7.4.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 343 van 19.11.2004, blz. 3.

2) Het volgende hoofdstuk 4 bis wordt ingevoegd:

„HOOFDSTUK 4 bis

**HANDEL NAAR BEDRIJFSKENMERKEN**

Artikel 13 bis

**Opstelling van handelsstatistieken naar bedrijfskenmerken**

1. De nationale diensten stellen jaarstatistieken van de handel naar bedrijfskenmerken op.

2. De statistische eenheden zijn de ondernemingen zoals gedefinieerd in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 696/93 van de Raad (\*).

3. De statistische eenheden worden gevormd door het in artikel 9, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 638/2004 bedoelde identificatienummer dat aan de informatieplichtige is toegekend, te koppelen aan de juridische eenheid in het ondernemingsregister in overeenstemming met variabele 1.7a in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 177/2008 van het Europees Parlement en de Raad (\*\*).

4. Er worden statistieken opgesteld over de volgende kenmerken:

a) handelsstroom;

b) statistische waarde;

c) partnerlidstaat;

d) goederencode, op sectieniveau of op tweecijferniveau zoals vastgesteld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 451/2008 van het Europees Parlement en de Raad (\*\*);

e) aantal ondernemingen;

f) door de onderneming verrichte activiteit, op sectieniveau of op tweecijferniveau van de statistische classificatie van economische activiteiten (NACE) zoals vastgesteld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en de Raad (\*\*\*);

g) grootteklasse, gemeten als het aantal werknemers volgens de definities van kenmerken voor de structurele bedrijfsstatistieken zoals vastgelegd in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 250/2009 van de Commissie (\*\*\*\*).

5. Er worden statistieken opgesteld over de volgende datasets:

a) mate van koppeling tussen handels- en ondernemingsregisters;

b) handel naar activiteit en grootteklasse van de onderneming;

c) aandeel van de grootste ondernemingen in de waarde van de handel naar activiteit;

d) handel naar partnerlidstaat en activiteit;

e) handel naar aantal partnerlidstaten en activiteit;

f) handel naar goederen en activiteit.

6. Het eerste referentiejaar waarvoor jaarstatistieken worden opgesteld, is 2009. De lidstaten verstrekken vervolgens gegevens voor elk kalenderjaar.

7. De statistieken worden binnen 18 maanden na het einde van het referentiejaar ingediend.

8. De lidstaten zien erop toe dat de statistieken op dusdanige wijze worden verstrekt dat bij verspreiding door de Commissie (Eurostat) geen ondernemingen of handelaren kunnen worden geïdentificeerd. De nationale diensten geven aan op welke gegevens de geheimhoudingsbepalingen van toepassing zijn.

(\*) PB L 76 van 30.3.1993, blz. 1.

(\*\*) PB L 61 van 5.3.2008, blz. 6.

(\*\*\*) PB L 145 van 4.6.2008, blz. 65.

(\*\*\*\*) PB L 393 van 30.12.2006, blz. 1.

(\*\*\*\*\*) PB L 86 van 31.3.2009, blz. 1.”.

3) Artikel 16, lid 2, komt als volgt te luiden:

„2. De referentieperiode voor de aankomsten of de verzendingen van deelzendingen mag worden aangepast, zodat de gegevens in één keer, in de maand waarin de laatste deelzending aankomt of wordt verzonden, kunnen worden ingediend.”.

4) Artikel 17 komt als volgt te luiden:

„Artikel 17

**Schepen en luchtvaartuigen**

1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

a) „schip”: een overeenkomstig hoofdstuk 89 van de GN als zeeschip beschouwd vaartuij, alsmede sleepboten, oorlogsschepen en drijvend materieel;

b) „luchtvaartuig”: een onder GN-code 8802 30 of 8802 40 begrepen vliegtuig;

c) „economische eigendom”: het recht van een belastingplichtige op de vruchten van het gebruik van een schip of luchtvaartuig bij een economische activiteit met aanvaarding van de daaraan verbonden risico's.

2. De statistiek van het goederenverkeer tussen de lidstaten omvat voor schepen en luchtvaartuigen uitsluitend de volgende verzendingen en aankomsten:

- a) de overdracht van de economische eigendom van een schip of van een luchtvaartuig door een in een andere lidstaat gevestigde belastingplichtige aan een in de meldende lidstaat gevestigde belastingplichtige. Deze transactie wordt als aankomst behandeld;
- b) de overdracht van de economische eigendom van een schip of van een luchtvaartuig door een in de meldende lidstaat gevestigde belastingplichtige aan een in een andere lidstaat gevestigde belastingplichtige. Deze transactie wordt als verzending behandeld. Wanneer het om een nieuw schip of luchtvaartuig gaat, wordt de verzending geregistreerd in de lidstaat waar het schip of het luchtvaartuig werd gebouwd;
- c) aankomsten en verzendingen van schepen of van luchtvaartuigen vóór dan wel na loonverdeling, als omschreven in bijlage III, voetnoot 2.

3. De lidstaten passen voor schepen en luchtvaartuigen de volgende bijzondere bepalingen toe op de statistiek van het goederenverkeer tussen de lidstaten:

- a) de hoeveelheid wordt voor schepen uitgedrukt in aantal stuks en in andere in de GN genoemde bijzondere maatstaven, en voor luchtvaartuigen in nettomassa en in bijzondere maatstaven;
- b) de statistische waarde is het totale bedrag dat, exclusief de kosten voor vervoer en verzekering, bij verkoop of bij aankoop van het gehele schip of het gehele luchtvaartuig in rekening wordt gebracht;
- c) de partnerlidstaat is:
  - i) wat de in lid 2, onder a) en b), bedoelde bewegingen betreft, bij aankomst, de lidstaat waar de belastingplichtige die de economische eigendom van het schip of van het luchtvaartuig overdraagt, gevestigd is, of bij verzending, de lidstaat waar de belastingplichtige aan wie de economische eigendom van het schip of van het luchtvaartuig wordt overgedragen, gevestigd is;
  - ii) bij aankomst, wanneer het schip of het luchtvaartuig nieuw is, de lidstaat waar het is gebouwd;
  - iii) wat de in lid 2, onder c), bedoelde bewegingen betreft, bij aankomst, de lidstaat waar de belastingplichtige die het schip of het luchtvaartuig in economische eigendom heeft, gevestigd is, of bij verzending, de lidstaat waar de loonverdeling plaatsheeft;

d) de referentieperiode voor de in lid 2, onder a) en b), bedoelde aankomsten en verzendingen is de maand waarin de overdracht van de economische eigendom plaatsheeft.

4. Op verzoek van de nationale diensten verstrekken de voor het beheer van het scheepsregister en luchtvaartuigregister verantwoordelijke instanties alle beschikbare informatie die nodig is om vast te stellen dat de economische eigendom van een schip of luchtvaartuig is overgedragen tussen in de lidstaten van aankomst en verzending gevestigde belastingplichtigen.”

5) In artikel 19, lid 1, komt b) als volgt te luiden:

„b) een schip of een luchtvaartuig geacht te behoren tot de lidstaat waar de belastingplichtige die het schip of het luchtvaartuig in economische eigendom heeft, zoals bedoeld in artikel 17, lid 1, onder c), gevestigd is.”

6) Artikel 20 komt als volgt te luiden:

„Artikel 20

#### **Aan of door offshore-installaties geleverde goederen**

1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

- a) „offshore-installaties”: de inrichtingen en het materieel die stationair op zee buiten het statistische registratiegebied van een land zijn geïnstalleerd;
- b) „aan offshore-installaties geleverde goederen”: voor de bemanning en voor de werking van motoren, machines en andere uitrusting op offshore-installaties geleverde producten;
- c) „van offshore-installaties verkregen of door hen geproduceerde goederen”: producten, gewonnen van of uit de zeebodem of vervaardigd door de offshore-installatie.

2. In de statistiek van het goederenverkeer tussen de lidstaten wordt:

- a) een aankomst geregistreerd wanneer goederen worden geleverd:
  - i) uit een andere lidstaat aan een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar de meldende lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft,
  - ii) door een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar een andere lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft, aan de meldende lidstaat,

- iii) door een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar een andere lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft, aan een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar de ontvangende lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft;
- b) een verzending geregistreerd wanneer goederen worden geleverd:
  - i) aan een andere lidstaat door een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar de meldende lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft,
  - ii) aan een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar een andere lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft, door de meldende lidstaat,
  - iii) aan een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar een andere lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft, door een offshore-installatie die zich bevindt in een gebied waar de verzendende lidstaat exclusieve exploitatierechten over de zeebodem heeft.

3. De lidstaten gebruiken de volgende goederencodes voor de aan offshore-installaties geleverde goederen:

- 9931 24 00: voor goederen van hoofdstuk 1 tot en met 24 van de GN;
- 9931 27 00: voor goederen van hoofdstuk 27 van de GN;
- 9931 99 00: voor elders ingedeelde goederen.

Behalve voor goederen van hoofdstuk 27 van de GN is voor die leveringen de indiening van gegevens over de hoeveelheid facultatief en mag voor de partnerlidstaat de vereenvoudigde code „QV” worden gebruikt.”

7) Artikel 21 komt als volgt te luiden:

„Artikel 21

#### **Producten van de zee**

1. Voor de toepassing van dit artikel wordt:

- a) verstaan onder „producten van de zee”: visserijproducten, mineralen, geborgen goederen en alle andere producten die nog niet door zeeschepen aan land zijn gebracht;
- b) een schip geacht te behoren tot de lidstaat waar de belastingplichtige die het schip in economische eigendom heeft zoals bedoeld in artikel 17, lid 1, onder c), gevestigd is.

2. De statistiek van het goederenverkeer tussen de lidstaten omvat voor producten van de zee de volgende verzendingen en aankomsten:

- a) het aan land brengen van producten van de zee in een haven van de meldende lidstaat, of de verwerving ervan door een schip dat behoort tot de meldende lidstaat van een schip dat behoort tot een andere lidstaat. Deze transacties worden als aankomsten behandeld;
- b) het aan land brengen van producten van de zee in een haven van een andere lidstaat door een schip dat behoort tot de meldende lidstaat, of de verwerving ervan door een schip dat behoort tot een andere lidstaat van een schip dat behoort tot de meldende lidstaat. Deze transacties worden als verzendingen behandeld.

3. De partnerlidstaat is bij aankomst de lidstaat waar de belastingplichtige die het schip dat de vangst verricht in economische eigendom heeft, gevestigd is en bij verzending een andere lidstaat waar de producten van de zee aan land worden gebracht of waar de belastingplichtige die het schip dat de producten van de zee verwerft in economische eigendom heeft, gevestigd is.

4. Tenzij andere EU-wetgeving zich ertegen verzet, gebruiken de nationale diensten naast de bronnen van het Intrastat-systeem en de douaneaangiften alle beschikbare gegevensbronnen die voor de toepassing van dit artikel noodzakelijk zijn.”

8) Artikel 22 komt als volgt te luiden:

„Artikel 22

#### **Ruimtevaartuigen**

1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

- a) „ruimtevaartuig”: een voertuig dat zich buiten de aardatmosfeer kan voortbewegen;
- b) „economische eigendom”: het recht van een belastingplichtige op de vruchten van het gebruik van een ruimtevaartuig bij een economische activiteit met aanvaarding van de daaraan verbonden risico's.

2. De lancering van een ruimtevaartuig waarvan de economische eigendom is overgedragen tussen een belastingplichtige in een lidstaat en een belastingplichtige in een andere lidstaat wordt geregistreerd:

- a) als verzending in de lidstaat waar het voltooide ruimtevaartuig is gebouwd;
- b) als aankomst in de lidstaat waar de nieuwe eigenaar gevestigd is.

3. Op de in lid 2 bedoelde statistieken zijn de volgende bijzondere bepalingen van toepassing:
- de gegevens over de statistische waarde worden gedefinieerd als de waarde van het ruimtevaartuig, exclusief de kosten voor vervoer en verzekering;
  - de gegevens over de partnerlidstaat hebben bij aankomst betrekking op de lidstaat waar het voltooide ruimtevaartuig is gebouwd, en bij verzending de lidstaat waar de nieuwe eigenaar gevestigd is.
4. Tenzij andere EU-wetgeving zich ertegen verzet, gebruiken de nationale diensten naast de bronnen van het Intrastat-systeem en de douaneaangiften alle beschikbare gegevensbronnen die voor de toepassing van dit artikel noodzakelijk zijn.”.
- 9) Artikel 25 komt als volgt te luiden:
- „Artikel 25
- De in artikel 12, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 638/2004 bedoelde geaggregeerde gegevens worden voor iedere stroom gedefinieerd als de totale waarde van de handel met andere lidstaten. Daarnaast verstrekken de lidstaten die tot de eurozone behoren, van hun handel buiten de eurozone een indeling naar product overeenkomstig de secties van de van kracht zijnde Standard International Trade Classification.
  - De lidstaten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de handelsgegevens die overeenkomstig artikel 13 boven de vastgestelde drempels bij bedrijven worden verzameld, volledig zijn en aan de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 638/2004 genoemde kwaliteitscriteria voldoen.
  - Aanpassingen ingevolge artikel 12 van Verordening (EG) nr. 638/2004 worden bij de Commissie (Eurostat) ingediend met ten minste een indeling naar partnerlidstaat en goederencode op hoofdstukniveau van de GN.
  - Wanneer de lidstaten geen gegevens over de statistische waarde van de goederen verzamelen, schatten zij deze waarde.
  - Wanneer de lidstaten bij de informatieplichtigen ingevolge artikel 9, lid 1, geen gegevens over de nettomassa verzamelen, schatten zij deze. De Commissie (Eurostat) verstrekt de lidstaten de coëfficiënten om de nettomassa te kunnen schatten.
  - Lidstaten die de referentieperiode overeenkomstig artikel 3, lid 1, hebben aangepast, zien erop toe dat maandstatistieken bij de Commissie (Eurostat) worden ingediend, waarbij zij, wanneer de referentieperiode voor fiscale doeleinden niet overeenkomt met een kalendermaand, zo nodig gebruikmaken van schattingen.
  - De lidstaten verstrekken de Commissie (Eurostat) hun vertrouwelijke gegevens zodat deze, mits de geheimhouding hierbij verzekerd is, ten minste op hoofdstukniveau van de GN kunnen worden gepubliceerd.
  - Wanneer al bij de Commissie (Eurostat) ingediende maandstatistieken worden herzien, verstrekken de lidstaten de herziene resultaten uiterlijk in de maand nadat deze beschikbaar zijn.”.
- 10) Bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1982/2004 wordt vervangen door de tekst van de bijlage bij deze verordening.

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 2010.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO

## BIJLAGE

## „BIJLAGE III

## LIJST VAN CODES VOOR DE AARD VAN DE TRANSACTIE

A	B
1. Transacties die gepaard gaan met een feitelijke of beoogde eigendomsoverdracht van ingezetenen aan niet-ingezetenen met financiële of andere tegenprestatie (m.u.v. de onder 2, 7 en 8 vermelde transacties)	1. Definitieve aankoop/verkoop 2. Zicht- of proefzending, levering in consignatie of via een commissionair 3. Ruilhandel (tegenprestatie in natura) 4. Financiële lease (huurkoop) <sup>(1)</sup> 9. Andere
2. Retourzendingen en gratis vervanging van goederen na registratie van de oorspronkelijke transactie	1. Retourzendingen van goederen 2. Vervanging van teruggezonden goederen 3. Vervanging (bv. onder garantie) van goederen die niet zijn teruggezonden 9. Andere
3. Transacties die gepaard gaan met een eigendomsoverdracht zonder financiële tegenprestatie of tegenprestatie in natura (bv. verzending van hulpgoederen)	
4. Verrichtingen met het oog op loonveredeling <sup>(2)</sup> (zonder eigendomsoverdracht aan de bewerker)	1. Goederen waarvan wordt verwacht dat zij terugkeren naar de aanvankelijke lidstaat van verzending 2. Goederen waarvan niet wordt verwacht dat zij terugkeren naar de aanvankelijke lidstaat van verzending
5. Verrichtingen na loonveredeling (zonder eigendomsoverdracht aan de bewerker)	1. Goederen die terugkeren naar de aanvankelijke lidstaat van verzending 2. Goederen die niet terugkeren naar de aanvankelijke lidstaat van verzending
6. Bijzondere voor nationale doeleinden geregistreerde transacties	
7. Verrichtingen in verband met gezamenlijke defensieprojecten of andere intergouvernementele programma's voor gezamenlijke fabricage	
8. Transacties die gepaard gaan met de levering van bouwmaterialen en technisch materieel in het kader van een contract voor algemene bouwwerken of voor weg- en waterbouwwerken waarbij de goederen niet afzonderlijk hoeven te worden gefactureerd en een factuur voor het gehele contract wordt opgemaakt	
9. Overige transacties die niet onder andere codes kunnen worden ingedeeld	1. Huur, bruikleen en operationele lease gedurende meer dan 24 uur 9. Andere

<sup>(1)</sup> Financiële lease omvat verrichtingen waarbij de leasosom zo wordt berekend dat de waarde van de goederen volledig of bijna volledig wordt gedekt. De risico's en de winsten in verband met het bezit van de goederen gaan over op de leasener. Bij het einde van de overeenkomst wordt de lessee eigenaar van de goederen.

<sup>(2)</sup> Onder veredeling vallen verrichtingen (transformatie, bouw, montage, verbetering, renovatie enz.) die ten doel hebben een nieuw of een werkelijk verbeterd product te vervaardigen. Dit hoeft niet altijd tot een wijziging van de productclassificatie te leiden. Veredelingsactiviteiten die de bewerker voor eigen rekening verricht, vallen niet onder deze rubrieken, maar moeten in rubriek 1 van kolom A worden opgetekend."